



Powiat Hajnowski



Białowieża



Bielsk Podlaski



Boćki



Czeremcha



Czyże



Dubicze Cerkiewne



Hajnówka



Kleszczele



Narew



Narewka



Orla

## W numerze:

- Nabory wniosków 2013
- Remont świetlicy wiejskiej w Szostakowie
- Warsztaty kreujące powstawanie produktów lokalnych
- Remont świetlicy wiejskiej w Waśkach
- Jedyna Puszcza Białowieska



## Nabory wniosków w 2013 roku

Lokalna Grupa Działania „Puszcza Białowieska” w 2013 roku przeprowadzi nabór wniosków o przyznanie pomocy w ramach działania „413 wdrażanie LSR” dla następujących działań:

1. Małe projekty,
2. Odnowa i rozwój wsi,
3. Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw,
4. Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej.

### Termin składania wniosków:

**18 kwietnia 2013 r. – 10 maja 2013 r.**

Od początku kwietnia we wszystkich gminach przeprowadzimy spotkania informacyjno-szkoleniowe dotyczące zakresu działań, na które można otrzymać dofinansowanie oraz procedur związanych z naborem wniosków i ich oceną.

### Spotkania odbędą się w następujących terminach:

3.IV.2013 r. (godz. 9.00) – gm. **Kleszczele** – sala konferencyjna Miejskiego Ośrodka Kultury w Kleszczelach;

3.IV.2013 r. (godz. 13.00) – gm. **Czeremcha** – sala konferencyjna Urzędu Gminy w Czeremsku;

8.IV.2013 r. (godz. 9.00) – gm. **Dubicze Cerkiewne** – sala konferencyjna Gminnego Ośrodka Kultury w Dubiczach Cerkiewnych;

8.IV.2013 r. (godz. 13.00) – gm. **Orla** – Centrum Kształcenia na Odległość w remizie OSP w Orli;

9.IV.2013 r. (godz. 9.00) – gm. **Boćki** – gminny Ośrodek Kultury w Boćkach;

9.IV.2013 r. (godz. 13.00) –

gm. **Bielsk Podlaski** – sala konferencyjna Urzędu Gminy w Bielsku Podlaskim;

12.IV.2013 r. (godz. 9.00) – gm. **Czyże** – sala konferencyjna Urzędu Gminy w Czyżach;

12.IV.2013 r. (godz. 13.00) – gm. **Narew** – Gminna Biblioteka Publiczna w Narwi;

15.IV.2013 r. (godz. 9.00) – gm. **Białowieża** – sala kina „Żubr” w Białowieży;

15.IV.2013 r. (godz. 13.00) – gm. **Hajnówka** – sala konferencyjna nr 12 Urzędu Miasta Hajnówka;

16.IV.2013 r. (godz. 9.00) – gm. **Narewka** – sala konferencyjna Urzędu Gminy w Narewce.

### Miejsce składania wniosków:

Biurowisko Lokalnej Grupy Działania „Puszcza Białowieska”, ul. Parkowa 3; 17-200 Hajnówka; od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00–16:00.

### Tryb składania wniosków:

1. Wnioski wraz z załącznikami należy składać na odpowiednich formularzach w 2 egzemplarzach wersji papierowej (jeden oryginał, jedna kopia) oraz w wersji elektronicznej.
2. Wnioski należy składać **osobiście w miejscu i terminie** wskazanym w ogłoszeniu.
3. Wnioski nadsyłane drogą pocztową, faksem, e-mailem lub w inny sposób nie będą uwzględniane.

O terminie złożenia wniosku decyduje data wpływu do biura Lokalnej Grupy Działania „Puszcza Białowieska”. Zapraszamy serdecznie.

Prezes Zarządu

### Limit środków dostępnych w konkursie: 1 500 000,00 zł.

Minimalne wymagania, których spełnienie jest niezbędne do wyboru operacji przez LGD Puszcza Białowieska: uzyskanie co najmniej 8 pkt. z lokalnych kryteriów wyboru.

Dla konkursu nr V/MP/LGD/PB/4.1/413/2012 wprowadza się następujący zakres tematyczny operacji:

#### 1. Podnoszenie jakości życia społeczności lokalnej na obszarze objętym LSR

1.1. Udostępnianie urządzeń i sprzętu, z wyłączeniem środków transportu napędzanych mechanicznie

1.2. Organizacja szkoleń i innych przedsięwzięć o charakterze edukacyjnym i warsztatowym dla podmiotów z obszaru LSR tematycznie związanych z rozwojem turystyki i produktu lokalnego, innych niż realizowane w ramach działania „Szkolenie zawodowe dla osób zatrudnionych w rolnictwie i leśnictwie” PROW 2007–2013 oraz z wyłączeniem szkoleń potoczonych z promocją towarów lub usług określonego przedsiębiorcy

1.3. Zagospodarowanie przestrzeni publicznej z wyłączeniem pasów drogowych dróg gminnych, powiatowych i wojewódzkich

#### 2. Rozwijanie turystyki lub rekreacji na obszarze objętym LSR

2.1. Promocja lokalnej przedsiębiorczości

2.2. Remont potoczony z modernizacją lub wyposażeniem świetlic wiejskich oraz innych obiektów, pełniących ich funkcję oraz zagospodarowanie terenu przylegającego do tych obiektów w zakresie związanym z ruchem turystycznym.

2.3. Utworzenie lub zmodernizowanie punktów informacji turystycznej, bazy informacji turystycznej oraz stron internetowych związa-

działanie **Małe projekty**

nych tematycznie z ofertą turystyczną obszaru objętego LSR

2.4. Budowa, odbudowa, przebudowa, remont połączone z modernizacją, zagospodarowanie lub oznakowanie obiektów małej infrastruktury turystycznej i rekreacyjnej oraz wyposażanie obiektów pełniących funkcje turystyczne i rekreacyjne, z wyłączeniem hoteli, moteli, pensjonatów oraz bazy gastronomicznej

3. Promowanie, zachowanie, odtworzenie, zabezpieczenie lub oznakowanie cennego lokalnego dziedzictwa krajobrazowego i przyrodniczego, w szczególności obszarów objętych poszczególnymi formami ochrony przyrody, w tym obszarów natura 2000

4. Promowanie, zachowanie lub oznakowanie lokalnego dziedzictwa kulturowego i historycznego

4.1. Odbudowa, renowacja, restauracja albo remont lub oznakowanie obiektów wpisanych do rejestru zabytków lub objętych ewidencją zabytków, z wyłączeniem budynków mieszkalnych

4.2. Remont lub wyposażenie istniejących muzeów lub innych obiektów pełniących ich funkcje

5. Inicjowanie powstawania, przetwarzania lub wprowadzania na rynek produktów i usług, których podstawę stanowią lokalne zasoby, tradycyjne sektory gospodarki lub lokalne dziedzictwo, w tym kulturowe, historyczne lub przyrodnicze, albo podnoszenie jakości takich produktów lub usług – z wyłączeniem działalności rolniczej

5.1. Udział w targach i konkursach produktów lub usług lokalnych

5.2. Promocja produktów lub usług lokalnych

5.3. Budowa, adaptacja lub wyposażenie niemieszkalnych obiektów budowlanych wykorzystywanych do prowadzenia sprzedaży produktów lub usług lokalnych.

**Lokalne kryteria wyboru: Małe projekty**

Lp	Kryteria	Opis	Punkty
1.	Udział partnerów w realizacji operacji	Preferuje się operacje realizowane w ramach wdrażanego programu lojalnościowego	3 – deklaruje uczestnictwo w programie 0 – nie deklaruje uczestnictwa w programie
2.	Zasięg oddziaływania operacji	Preferuje operacje mające wpływ na więcej niż jedną miejscowość	4 – wpływa na 2 i więcej gmin 3 – wpływa na 1 gminę 2 – wpływa na więcej niż 1 miejscowość 1 – wpływa na 1 miejscowość
3.	Miejsce realizacji operacji	Preferuje mniejsze miejscowości, w których jest realizowana operacja	2 – miejscowości do 150 mieszkańców 1 – miejscowości powyżej 150 mieszkańców
4.	Realizacja operacji ma wpływ na promocję obszaru	Preferuje operacje, które wpływają na promocję i wizerunek jak największego obszaru LGD	3 – promocja całego obszaru LGD 2 – promocja 1 gminy 1 – promocja jednej miejscowości 0 – brak wpływu na promocję
5.	Członkostwo w LGD	Preferowane są operacje, w których wnioskodawca jest członkiem LGD o	5 – wnioskodawca jest członkiem LGD „PB” 0 – wnioskodawca nie jest członkiem LGD „PB”
6.	Innowacyjność operacji	Preferuje się operacje innowacyjne w odniesieniu do obszaru realizacji LSR	2 – innowacyjna na obszarze LGD „PB” 1 – innowacyjna na obszarze gminy, w której jest realizowana operacja 0 – brak innowacyjności
7.	Operacja wpływa na zwiększenie ruchu turystycznego	Preferuje operacje wpływające na zwiększenie ruchu turystycznego na obszarze:	4 – 2 i więcej gmin 3 – 1 gminy 2 – więcej niż 1 miejscowość 1 – 1 miejscowość 0 – nie wpływa na zwiększenie ruchu turystycznego
8.	Operacja zakłada wdrożenie/wprowadzenie nowego produktu	Preferuje operacje wprowadzające nowy produkt regionalny, lub reaktywujące istniejący	4 – wprowadza nowy produkt regionalny 2 – reaktywuje istniejący produkt regionalny 0 – nie wprowadza nowego produktu regionalnego i nie reaktywuje istniejącego

Maksymalna liczba punktów: 27. Do dofinansowania wybrane zostaną operacje, które uzyskają co najmniej 8 pkt. i mieścić się będą w limicie dostępnych środków w ramach konkursu.

**Beneficjenci:**

- Osoby fizyczne, które są:
  - obywatelami państwa członkowskiego Unii Europejskiej,
  - pełnoletnie,
  - zamieszkałe na obszarze objętym Lokalną Strategią Rozwoju, lub wykonujące działalność gospodarczą na tym obszarze,
- Osoby prawne albo jednostki organizacyjne nieposiadające osobowości prawnej, którym ustawy przyznają zdolność prawną, które posiadają siedzibę na obszarze objętym LSR lub prowadzące działalność na obszarze objętym LSR:
  - działające na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, o stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancjach wolności sumienia i wyznania, lub
  - utworzone na podstawie przepisów ustaw, w tym fundacje albo stowarzyszenia.

## działanie Odnowa i rozwój wsi

**Limit środków dostępnych w konkursie:  
1 000 000,00 zł.**

Minimalne wymagania, których spełnienie jest niezbędne do wyboru operacji przez LGD Puszcza Białowieska: *Uzyskanie co najmniej 7 pkt. z lokalnych kryteriów wyboru.*

Beneficjenci:

1. gminy;
2. instytucje kultury, dla których organizatorem jest jednostka samorządu terytorialnego;
3. osoby prawne lub jednostki organizacyjne nie posiadające osobowości prawnej, działające na podstawie przepisów o stosunku Państwa do Kościoła Katolickiego w Rzeczypospolitej Polskiej, o stosunku Państwa do innych kościołów i związków wyznaniowych oraz o gwarancjach wolności sumienia i wyznania;
4. organizacje pozarządowe o statusie organizacji pożytku publicznego w rozumieniu ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. Nr 96, poz. 873, z późn. zm.), których cele statutowe są zbieżne z celami działania „Odnowa i rozwój wsi” objętego Programem Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007–2013.

**Lokalne kryteria wyboru: *Odnowa i rozwój wsi***

Lp	Kryteria	Opis	Punkty
1	Doświadczenie wnioskodawcy	Preferuje się wnioskodawców, którzy realizowali projekty ze środków UE lub krajowych od 2007 r. zbieżne z celami LSR „PB”	2 – wnioskodawca realizował więcej niż 1 projekt 1 – wnioskodawca realizował minimum 1 projekt 0 – nie realizował
2	Zasięg oddziaływania operacji	Preferuje operacje z których skorzysta większa ilość mieszkańców	3 – powyżej 500 mieszkańców 2 – od 100 do – 500 mieszkańców 1 – do 100 mieszkańców
3	Obszar oddziaływania operacji	Preferuje się operacje o oddziaływaniu szerszym niż 1 miejscowość	3 – 3 i więcej miejscowości 2 – 2 miejscowości 1 – 1 miejscowość
4	Trwałość operacji	Preferuje się operacje zapewniające trwałe wykorzystanie po zakończeniu inwestycji	1 – operacja trwała 0 – operacja nie zapewnia trwałości
5	Udział partnerów w realizacji operacji	Preferuje się operacje realizowane w ramach wdrażanego programu lojalnościowego	4 – deklaruje uczestnictwo w programie 0 – nie deklaruje uczestnictwa w programie
6	Wysokość wnioskowanej pomocy	Preferuje się operacje, których wnioskowana kwota pomocy nie przekracza 70 000 zł	1 – nie przekracza 0 – przekracza
7	Wysokość udziału własnego wnioskodawcy	Preferuje się operacje o jak największym udziale własnym kosztów kwalifikowanych operacji	3 – powyżej 40% 2 – od 30 do 40% 0 – do 30% udziału własnego
8	Kolejność złożenia wniosku w Biurze LGD „PB”	Preferuje się wnioski złożone w pierwszej kolejności z danej gminy	6 – pierwszy wniosek z danej gminy 0 – kolejny wniosek z tej samej gminy

Maksymalna liczba punktów: 23. Do dofinansowania wybrane zostaną operacje, które uzyskają co najmniej 7 pkt. i mieścić się będą w limicie dostępnych środków w ramach konkursu.

## działanie Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej



foto: Paweł Nazarek

**Limit środków dostępnych w konkursie:  
176 733,00 zł.**

Minimalne wymagania, których spełnienie jest niezbędne do wyboru operacji przez LGD Puszcza Białowieska: *Uzyskanie co najmniej 5 pkt. z lokalnych kryteriów wyboru.*

Beneficjenci:

Osoby fizyczne ubezpieczone na podstawie ustawy z dnia 20 grudnia 1990 r. o ubezpieczeniu społecznym rolników, jako rolnik, małżonek rolnika lub domownik. Osoby te muszą mieć miejsce zamieszkania, siedzibę lub realizować operację na terenie objętym Lokalną Strategią Rozwoju w ramach której ubiegają się o finansowanie operacji.

## działanie Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw

### Lokalne kryteria wyboru: *Różnicowanie w kierunku działalności nierolniczej, Tworzenie i rozwój mikroprzedsiębiorstw*

Lp	Kryteria	Opis	Punkty
1.	Obszar oddziaływania operacji	Preferuje operacje o szerszym oddziaływaniu	3 – obszar LGD 2 – 1 gmina 1 – 1 miejscowość
2.	Zgodność operacji z listą operacji rekomendowanych w LSR	Preferuje operacje zgodne z listą zawartą w LSR	5 – zgodne z rekomendowanymi operacjami w zakresie dodatkowych zadań 3 – zgodne w 2 przypadkach 0 – niezgodne
3.	Realizacja celów LSR-u	Preferuje operacje realizujące kilka celów szczegółowych LSR-u	3 – 3 cele szczegółowe 2 – 2 cele szczegółowe 1 – 1 cel szczegółowy
4.	Grupa docelowa beneficjentów	Preferuje grupę beneficjentów określonych w LSR-	1 – znajduje się w grupie docelowej beneficjentów 0 – nie znajduje się w grupie docelowej beneficjentów
5.	Czas realizacji operacji	Preferuje operacje realizowane do 1 roku	3 – 1 rok 2 – 2 lata 1 – ponad 2 lata
6.	Udział partnerów w realizacji operacji	Preferuje się operacje realizowane w ramach wdrażanego programu lojalnościowego	3 – deklaruje uczestnictwo w programie 0 – nie deklaruje uczestnictwa w programie
7.	Mikroprzedsiębiorczość – długość prowadzonej działalności gospodarczej	Preferuje wnioskodawców rozpoczynających działalność gospodarczą	3 – zaczyna działalność 2 – działa do 1 roku 1 – działa powyżej 1 roku

Maksymalna liczba punktów: 21. Do dofinansowania wybrane zostaną operacje, które uzyskają co najmniej 5 pkt. i mieścić się będą w limicie dostępnych środków w ramach konkursu.

**Limit środków dostępnych w konkursie: 263 120,50 zł.**

Minimalne wymagania, których spełnienie jest niezbędne do wyboru operacji przez LGD Puszcza Białowieska: *Uzyskanie co najmniej 5 pkt. z lokalnych kryteriów wyboru.*

**Beneficjenci:**

Osoba fizyczna lub osoba prawna, lub jednostka organizacyjna nieposiadająca osobowości prawnej, która prowadzi (podejmuje) działalność jako mikroprzedsiębiorstwo zatrudniające poniżej 10 osób, i mające obrót nieprzekraczający równowartości w zł 2 mln euro.

### Miejsce udostępnienia dokumentów:

Aktualne dokumenty: formularz wniosku o przyznanie pomocy, wykaz pozostałych dokumentów niezbędnych do wyboru operacji przez LGD wraz z ich wzorami oraz kryteria wyboru będą dostępne od dnia 22.03.2013r.:

1. w biurze Lokalnej Grupy Działania „Puszcza Białowieska”, ul. Parkowa 3; 17-200 Hajnówka; od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00–16:00;
2. w Urzędzie Marszałkowskim Województwa Podlaskiego w Białymstoku, Departament Rozwoju Obszarów Wiejskich, ul. Gen Franciszka. Kleeberga 20;
3. na stronie internetowej Urzędu Marszałkowskiego Województwa Podlaskiego – [www.prow.wrotapodlasia.pl](http://www.prow.wrotapodlasia.pl);
4. na stronie internetowej Lokalnej Grupy Działania „Puszcza Białowieska” – [www.lgd-puszcza-bialowieska.pl](http://www.lgd-puszcza-bialowieska.pl);
5. na stronie internetowej Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa: [www.arimr.gov.pl](http://www.arimr.gov.pl).

**Szczegółowe informacje** o zasadach przygotowania i składania wniosków można uzyskać w biurze Lokalnej Grupy Działania „Puszcza Białowieska”, ul. Parkowa 3; 17-200 Hajnówka, od poniedziałku do piątku w godzinach od 8:00–16:00. Pytania należy kierować na adres e-mail: [biuro@lgd-puszcza-bialowieska.pl](mailto:biuro@lgd-puszcza-bialowieska.pl) lub telefonicznie:

85 682 50 26 (stacjonarny)  
781 130 200,  
782 770 711.

## Gmina Czyże

# Remont świetlicy wiejskiej w Szostakowie



W czerwcu 2012 roku Gmina Czyże zakończyła realizowane od kwietnia 2012 r. zadanie finansowane w ramach działania 413 „Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju PROW na lata 2007–2013” dla operacji, które odpowiadają warunkom przyznania pomocy w ramach działania „Odnowa i rozwój wsi”.

Operacja ta polegała na remoncie świetlicy wiejskiej w Szostakowie. Natomiast głównym celem zadania było podniesienie standardu usług społeczno-kulturalnych w miejscowości Szostakowo, a także wzmocnienie aktywności jej mieszkańców poprzez remont miejscowej świetlicy. Według założeń wyremontowany budynek świetlicy ma służyć miejscowej ludności, jako miejsce propagowania kultury. Przyczyni się to także do lepszego zagospodarowania czasu wolnego dzieci i młodzieży.

W ramach działania zostały wykonane następujące prace remontowe:

- Ułożenie posadzki,
- Wymiana stolarki wewnątrz budynku,
- Roboty dociepleniowe,
- Ułożenie chodników, schodów oraz opaski,
- Budowa ogrodzenia,
- Wymiana pokrycia dachowego

Całkowita wartość projektu wyniosła 59 373,71 zł, przy wartości kosztów kwalifikowalnych wynoszącej 48 271,31 zł. Dofinansowanie ze środków UE wyniosło 38 617,00 zł, natomiast wkład własny Gminy Czyże zamknął się kwotą 11 102,40 zł.

Remont świetlicy znacząco poprawił estetykę obiektu, jego wygląd zewnętrzny oraz stworzył możliwość korzystania z pomieszczeń świetlicowych w ciągu całego roku kalendarzowego.

Jerzy Jakimiuk

fot. Archiwum Gminy Czyże

## Gmina Dubicze Cerkiewne

# Warsztaty kreujące powstawanie produktów lokalnych



Prace uczestników warsztatów

W ramach działania „Nabywanie umiejętności i aktywizacja” w Gminnym Ośrodku Kultury, Sportu i Rekreacji w Dubiczach Cerkiewnych odbyły się warsztaty rzeźbiarskie, mające na celu aktywizację mieszkańców gminy i przygotowanie lokalnych produktów turystycznych.

### „Artystyczne wyroby z kory topoli”

W dniach 18 i 19 marca warsztaty pt. „Artystyczne wyroby z kory topoli” poprowadził Pan Włodzimierz Naumiuk – ceniony rzeźbiarz ludowy.

Pan Naumiuk postanowił nauczyć uczestników warsztatów wykonywania podstawowych form rzeźbiarskich. Wszyscy zebrani dostali za zadanie samodzielne wykonanie rzeźby ptaka. Każdy dostał na wzór gotową rzeźbę, aby mieć się na czym wzorować podczas pracy.

Warsztaty cieszyły się dużym zainteresowaniem, wszyscy uczestnicy w skupieniu pracowali nad swoimi rzeźbami. Pan Naumiuk każdemu udzielał wskazówek, jak należy prawidłowo rzeźbić. Wraz z upływem czasu kawałek kory coraz bardziej przypominał kształtem produkt finalny, czyli postać ptaka.

Osoby, które wykonały pierwsze zadanie, czyli rzeźbę ptaka, rozpoczynali kolejne. Jako wzór do wyboru mieli rzeźby aniołów, ryb, sów, grzybów. Warsztatami prowadzonymi przez Pana Naumiuka zainteresowały się także media: Radio Racja oraz Przegląd Ukraiński.



fot. Archiwum GOKSiR Dubicze Cerkiewne

W miesiącu wrześniu 2012 roku Gmina Narew zakończyła remont budynku świetlicy w miejscowości Waśki w ramach realizacji projektu pn. „Remont świetlicy wiejskiej w Waśkach”. Projekt był współfinansowany w ramach Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich 2007-2013 z Osi 4 Leader – Wdrażanie lokalnych strategii rozwoju – działanie „Odnowa i rozwój wsi”.

Wniosek o dofinansowanie projektu Gmina Narew złożyła do Lokalnej Grupy Działania „Puszcza Białowieska”, która wdraża Lederala na obszarze swojego działania w ramach realizacji Lokalnej Strategii Rozwoju obszaru LGD „PB”. Celem projektu było zaspokojenie potrzeb społecznych i kulturalnych oraz wzmocnienie aktywności mieszkańców wsi Waśki poprzez remont budynku świetlicy wiejskiej.

W ramach realizacji projektu odremontowany został stary i bardzo zniszczony budynek świetlicy, który w przeszłości, zanim stał się obiektem użyteczności publicznej, pełnił funkcję sklepu. Podczas remontu świetlicy wykonano najpierw niezbędne prace rozbiórkowe, a następnie przystąpiono do realizacji właściwego remontu. W ramach prac remontowych zewnętrznych wykonano nową elewację budynku oraz dach, wymieniono stolarkę okienną i drzwiową. Dodatkowo zrobione

zostały schody zewnętrzne, podjazd dla osób niepełnosprawnych oraz daszek nad wejściem głównym. Wewnątrz budynku świetlicy dokonano remontu podłóg, ścian oraz sufitów we wszystkich pomieszczeniach, wymieniono stolarkę drzwiową oraz wykonano nową instalację elektryczną. Dodatkowo zakupione zostały 3 składane stoły oraz 12 krzeseł, które będą służyły mieszkańcom podczas spotkań i zebrań wiejskich w odremontowanej świetlicy.

Całkowita wartość projektu wyniosła 68 043,60 zł, zaś wartość kosztów kwalifikowalnych to 55 320 zł. Dofinansowanie projektu ze środków Unii Europejskiej wyniosło 44 256 zł, wkład własny Gminy Narew to 23 787,60 zł.

Andrzej Rusaczyk

fot. Arch. Gminy Narew



## Gmina Narew

# Remont Świetlicy Wiejskiej w Waśkach



## „Podlaskie Madonny” – płatkorzeźba w drewnie

W dniach 22 i 23 marca odbyły się warsztaty, pt. „Podlaskie Madonny” – płatkorzeźba w drewnie”. Poprowadziła je Pani Małgorzata Krawczyk.

Wszyscy uczestnicy warsztatów zgodnie stwierdzili, że były one zdecydowanie trudniejsze niż poprzednie. Każdy miał za zadanie wykonanie swojej własnej Madonny.



Pani Małgorzata, aby ułatwić zadanie, przywozila gotowe rysunki Madonn. Każdy uczestnik warsztatów wybierał spośród nich tę, którą chciał sam wykonać. Potem za pomocą kalki trzeba było odbić rysunek na desce. Następnie pozostało już tylko rzeźbić.

Pani Małgorzata Krawczyk cierpliwie udzielała każdemu wskazówek odnośnie rzeźbienia. Pod koniec obydwu warsztatów uczestnicy otrzymali certyfikaty, potwierdzające uczestnictwo w zajęciach.



## Napisz do naszego kwartalnika

Biuletyn Informacyjny LGD powstaje przede wszystkim dla mieszkańców regionu Puszczy Białowieskiej. Chcemy, aby Biuletyn tętnił życiem. Dlatego wszystkie osoby, które chciałyby się podzielić swoją wiedzą, spostrzeżeniami i informacjami zapraszamy do współpracy. Zapraszamy do pisania na tematy dotyczące aktualnych przedsięwzięć realizowanych w ramach Leadera, ale chętnie opublikujemy również teksty o atrakcjach turystycznych, regionalnej architekturze, osobliwościach przyrodniczych, historii, kulturze, tradycji, kulinariach i oczywiście o ludziach.

Czekamy na Państwa materiały, teksty i zdjęcia, które opublikujemy w kolejnym numerze Biuletynu. Zachęcamy również do przygotowywania materiałów do kolejnych numerów Biuletynu. Teksty do Biuletynu i „kalendarza wydarzeń” prosimy nadsyłać na adres e-mail: [biuro@lgd-puszcza-bialowieska.pl](mailto:biuro@lgd-puszcza-bialowieska.pl).

LGD „Puszcza Białowieska” nie ponosi odpowiedzialności za treści, zdjęcia nadsyłane do siedziby stowarzyszenia oraz publikowane na łamach kwartalnika. LGD zastrzega sobie jednak prawo do: redagowania, skracania tekstów bądź usunięcia treści zabronionych przez prawo, wulgarnych, obraźliwych lub w inny sposób naruszających zasady współżycia społecznego.

Za publikację tekstów i zdjęć nie przysługuje autorom świadczenie pieniężne.

NAPISZCIE DO NAS!

adres biura  
ul. Parkowa 3, 17-200 Hajnówka  
tel./fax: 85 682 50 26  
tel. kom.: 781 130 200  
782 770 711

godziny otwarcia  
Poniedziałek-Piątek 8.00-16.00

adres e-mail  
[biuro@lgd-puszcza-bialowieska.pl](mailto:biuro@lgd-puszcza-bialowieska.pl)

strona www  
[www.lgd-puszcza-bialowieska.pl](http://www.lgd-puszcza-bialowieska.pl)

pracownicy / zespół redakcyjny biuletynu:

Eugeniusz Kowalski – prezes / koordynator projektów

Monika Monach – asystent dyrektora biura

Emilia Korzun – księgowa / asystent dyrektora

Karolina Kraśko – stażystka

# JEDYNA PUSZCZA BIAŁOWIESKA

*Jedyna Puszcza Białowieska* to nie tylko typowa książka album. To projekt – lokalny pomysł – więc nie mogło w nim zabraknąć Lokalnej Grupy Działania. Od koncepcji przez cały proces twórczy i rzemieślniczy publikacja była podporządkowana autorskiej koncepcji. Bo jeśli latami pracuje się w reklamie – świecie, gdzie dla dobra sprzedaży gusta klienta zawsze przekłada się ponad indywidualną estetykę projektanta – to dobrze jest czasem popętnić dzieło własne. Ciasne ale własne.

W reklamie wszystko jest obliczalne. I nawet tak skomplikowane istoty jak ludzie – podzieleni na targety, grupy odbiorców, szufladki. W obliczu tych doświadczeń czułem, że pomysł albumu o najdłuższych, smutnych, ciemnych i niekolorowych załączkach Puszczy Białowieskiej nie będzie projektem samofinansującym się. Byłem w błędzie. Ale wtedy wszystko wskazywało, że będzie to publikacja wartościowa tylko ze względu na fotografię (powstawała przez niemal siedem lat pod dyktando pomysłu) projekt graficzny, typografię, oprawę i całą niedocenianą współcześnie robotę redaktorską. Więc plan był prosty: wykonać solidnie zaprojektowaną książkę o Puszczy Białowieskiej a potem szukać dla niej wsparcia finansowego, tak aby erygować rzecz niebanalną nie doprowadzając jednocześnie do ruiny finansowej.

Nabór ogłoszony przez Lokalną Grupę Działania Puszcza Białowieska od początku wydał się tak naturalnym wyborem, więc mimo że omijamy tukiem wszelkie państwowe, wojewódzkie czy unijne dofinansowania – tym razem poszliśmy jak w dym. Wniosek napisaliśmy własnoręcznie i mimo błędów, wielu poprawek, korowodów korespondencji spowodowanych naszą niewiedzą (na przykład o załącznikach) – udało się. Udało się – czyli po roku konkret, kwotę ujrzelśmy na koncie wydawnictwa.

W publikacjach, które projektujemy niemal zawsze – w 99 procentach – pojawia się, jak nie logo NFOŚiGW, WFOŚiGW, Ekofundusz, Life+, PROW to przynajmniej flaga Unii Europejskiej plus jakieś mniej znany znak graficzny, pod którym kryje się siła wspierająca konkretną niedochodową dziedzinę.

*Jedyna Puszcza Białowieska* to książka z pogranicza dwóch niedochodowych – jak i często niechcianych – dziedzin ludzkiej działalności: ekologii i kultury. Co ekologia i kultura wyrwie (na przykład w formie specjalnego opodatkowania) to przerobi na dobro, którego dyskretny urok jest trudny do wycenienia, często niemal



niezauważalny. To nie reklama, gdzie każda złotówka przynosi konkretne, wymieralne również w złotówkach, dochody. Nie mówiąc o przemyśle, z jego solidnymi podstawami ekonomicznymi i żelazną logiką.

To dlatego tak trudno bronią się wszelkie ekologiczne, artystyczne... w ogóle humanistyczne idee. Bez nich człowiek byłby nagą matką. Ale one nas dużo kosztują i niewiele wytwarzają. Ileż razy trzeba wyrzucić do kosza kartkę z nieudanym wierszem, zmielić cały nakład nieudanej książki, odżałować straconych pieniędzy na nieudany film, projekt badawczy, muzeum co świeci pustkami? Ile razy? – po to aby za setnym powstało dzieło sztuki lub opracowanie naukowe, które zmieni świat. Takiej rangi olśnienia potrzebują tysiące wcześniej popętnionych prób – prób potocznie nazywanymi błędami. I tylko ci osiągają zwycięstwo, którzy próbowali, podjęli drogę przez błędy do celu. Każdy z nas ma taką swoją osobistą wygraną.

Takim błędem mogła być publikacja autorskiego albumu *Jedyna Puszcza Białowieska*. Wpompowane pieniądze w autorską, osobistą mrzonkę o książce niekomercyjnej, niekolorowej, bliskiej sercu.

Na szczęście udało się. „Jedyna” ma swoje drugie wydanie papierowe, trzecie wydanie już mobilne na iPad i iPhone. Dobrze się sprzedaje, znalazło odbiorców również poza granicami i daje nadzieję, że w przyszłości uda się erygować więcej smakowitych książek. Warto jest próbować, warto jest popętniać błędy. Warto dla tych kilku chwil w krótkim życiu.

Jarostaw Chyra

copyright © by: Lokalna Grupa Działania „Puszcza Białowieska” / Hajnówka 2013

opracowanie graficzne / realizacja: Agencja Wydawnicza EkoPress • [poskrobko@ekopress.pl](mailto:poskrobko@ekopress.pl) • 601 311 838



Publikacja sfinansowana ze środków Unii Europejskiej w ramach Osi 4 – LEADER Programu Rozwoju Obszarów Wiejskich na lata 2007-2013 Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie